

Respectar las minoritads

In' iniziativa federala che fa quitads

■ (gsc) **Ils 9 da zercladur vuscha il suveran svizzer davart dus projects politics. D'ina vart sa tracti da la lescha d'asil, pia dal dretg da personas estras da star en Svizra per vegnir protegidas da privels reals u presuntivs; la lescha duai gidar a giuditgar en mintga cas concret sche las smanaschas existentas giustifitgeschian ina tala protecziun.** Quai n'è betg simpel, tant pli sch'ins fa endament las discussiuns dals davos decennis davart la politica svizra d'asil durant la Segunda guerra mundiala. Il segund object para senza malart; ins duai «mo» s'exprimer davart la moda e maniera d'eleger l'executiv federal. Cun l'iniziativa vul ins delegar lezza elecziun al suveran svizzer, sco ch'igl è usità per mintga cussegl guvernativ che vegn elegì dal pievel dal chantun. I sa tractass pia da schlargiar il diever da la democrazia directa e da renunziar a quellas misteriusas conspiraziuns che sa splegan en ils cafés bernais las vigilias da talas elecziuns. Co pudess ins refusar quels progress da trasparenza e democrazia?

In'idea «insupportabla» (Couchepin)

Ma quai n'è betg uschè simpel en in pa-

jais federal pluriling. Quai mussa gia il cas dal Grischun, chantun uffizialmain triling: Dus cuss. gov., Mario Cavigelli e Barbara Janom Steiner, san rumantsch, ma la minoritad italoфона n'è betg pli preschenta en la regenza dapi la demission da Claudio Lardi. En las trais regenzas chantunales bilinguas perencunter è la minoritad etnica duidamain preschenta: A Berna cun Philippe Perrenoud, a Friburg cun Erwin Jutzet e Beat Vonlanthen, a Sion cun Oskar Freysinger ed Esther Waeber-Kalbermatten. La situaziun relativa en il cussegl federal na cuntenta betg; Alain Berset e Didier Burkhalter èn Romands, ma i na dat nagin italoфон dapi la demission da Flavio Cotti 1999. Il 2011 han la gruppa parlamentara tessinaisa e sia collega grischuna Silva Semadeni sustegnì la candidatura da Marina Carobbio, dunnamedia activa e domiciliada sper il cunfin tranter omadus chantuns; ma la gruppa socialdemocratica ha preschenta dus candidats romands, ed il parlament ha elegì Berset. Gia 1962 aveva'l elegì il Vallesan Roger Bonvin (1907–1982) encunter Ettore Tenchio da Verdabbio (Mesolcina). L'art. 70 da la costituziun federala prescriba da resguardar las cu-

minanzas linguisticas dal pajais. Il text da l'iniziativa per l'elecziun populara dal cussegl federal (art. 175 dal project) prescriba: «Almain duas commembras u dus commembers dal cussegl federal ston vegnir determinads da las personas cun dretg d'eleger che vivan en ils chantuns Tessin, Vad, Neuchâtel, Genevra u Giura, en ils territoris franzos dals chantuns Berna, Friburg u Vallais u en ils territoris talians dal chantun Grischun.» Il magazin «L'Hebdo» (Losanna) rapporta en ses numer dals 8 da matg: «Tuttatfatg 'insupportabla' para, per l'anteriu cuss. fed. Pascal Couchepin, l'idea da stgaffir ina quota per garantir als Latins ina represchentanza da dus mandats en la regenza. En in'intervista tar la gasetta 'Le Temps' manegia'l ch'ils Latins 'perdesan dal tuttatfatg, transformads en minoritad politica, schebain ch'i èn Svizzers cun dretgs aduals. Couchepin tema dal reminent in conflict permanent tranter Romands e Tessinais» (p. 32). José Ribeaud, anteriur schefredactor da «La Liberté» (Friburg), commentescha en «L'Hebdo» dals 16 da matg: «L'iniziativa è in latsch per las minoritads linguisticas. Ella introducescha per l'emprima giada la noziun (...) da minoritad lin-

guistica fundada sin il linguatg. Ella è sbagliada, privlusa e cuntraria al spiert svizzer (...). Ella resguarda ils Rumantschs sco Alemans (...). La Svizra italoфона pudess en teoria vegnir represchenta en il cussegl federal, ma en pratica restass'la sclausa (...). Tenor l'Uffizi federal da statistica vivevan, da zercladur 2012, 3 765 820 personas cun dretg d'eleger en las vischnancas germanofonas da la Svizra, 1 139 975 223 en las francofonas, 223 555 en las italofonas e 20 125 en las rumantschas. I dat pia 3 Alemans per 1 Latin. L'iniziativa prevesa ina procedura da maiorz; quai favurisass ils candidats germanofons. In Romand [u italoфон] stuess sa preschentar e gudagnar simpatias en ses intschess per vegnir elegì; ils Alemans perencunter pudessan vegnir elegids senza vuschs da tschels intschess. Ina tala situaziun favurisass tgi che savess discurren aleman, e quai savens a moda decisiva (...). Per noss cumpatriots germanofons e per ils aderents da l'iniziativa da la pps èsi ura e temp da far endament l'aforissem suandont d'Albert Camus: 'La democrazia n'è betg la lescha da la maioritad, ma bain il respect da las minoritads'» (p. 56).